

taments de l'arxipèlag en els ingressos totals recaptats, inferior a la que tenen reconeguda en l'actualitat per la Llei trenta/mil nou-cents setanta-dos, de vint-i-dos de juliol.

DISPOSICIÓ ADDICIONAL

Des de l'entrada en vigor d'aquest Reial decret llei, es consideren extingides les funcions que tinguin atribuïdes per relació orgànica o de serveis els funcionaris de les mancomunitats provincials interinsulars, quant a la Junta Interprovincial d'Arbitris insulars i la Junta Econòmica Interprovincial de les Canàries.

DISPOSICIONSTRANSITÒRIES

Primera.—U. El traspàs de serveis s'ha de realitzar, abans del quinze d'abril de mil nou-cents vuitanta-u, en la forma que convinguin l'òrgan gestor de la Junta Interprovincial d'Arbitris Insulars i la Junta de les Canàries.

Dos. Fins que no es produeixi el traspàs esmentat, l'òrgan gestor de la Junta Interprovincial d'Arbitris Insulars continua exercint provisionalment les competències que té atribuïdes actualment.

Segona.—En el temps que transcorri fins a l'entrada en vigor de les normes d'organització i funcionament que preveu l'article cinquè d'aquest Reial decret llei, són aplicables les normes provisionals d'organització i funcionament de la Junta de les Canàries, actualment vigents, i, amb caràcter subsidiari, les que conté l'Ordre del Ministeri de la Governació de vint-i-sis de novembre de mil nou-cents setanta-tres, en tot el que no s'oposi al que regula aquesta disposició.

Tercera.—U. La Junta de les Canàries ha de crear un grup de treball en el qual participen els cabildos insulars, per establir nous criteris i mètodes de repartiment de tots els ingressos amb caràcter definitiu, que atenguin principis d'equitat i solidaritat.

Dos. En el termini màxim de tres anys, la Junta de les Canàries esmentada ha de proposar aquests criteris al Govern perquè aquest dicti la Norma corresponent.

DISPOSICIONS FINALS

Primera.—Queden derogades totes les disposicions que s'oposin al que preveu aquest Reial decret llei.

Segona.—El Fons Transitori a què fa referència l'article sisè punt dos té efectivitat des de l'u de gener de mil nou-cents vuitanta-u.

Tercera.—Aquest Reial decret llei entra en vigor el mateix dia de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, setze de gener de mil nou-cents vuitanta-u.

JUAN CARLOS R.

El president del Govern,
ADOLFO SUÁREZ GONZÁLEZ

1898 LLEI 82/1980, de 30 de desembre, sobre conservació d'energia. («BOE» 23, de 27-1-1981.)

JUAN CARLOS I, REI D'ESPANYA

A tots els qui vegeu i entengueu aquesta Llei. Sapiguen: que les Corts Generals han aprovat la Llei següent i jo la sanciono.

TÍTOL PRIMER

Article primer.

És objecte d'aquesta Llei establir les normes i els principis bàsics, així com els incentius, per potenciar les accions encaminades a la consecució dels objectius següents:

- a) Optimitzar els rendiments dels processos de transformació de l'energia, inherents a sistemes productius o de consum.
- b) Potenciar l'adopció de fonts d'energia renovables, reduint en la mesura que sigui possible el consum d'hidrocarburs i en general la dependència exterior de combustibles.
- c) Promoure la utilització d'energies residuals de processos industrials, així com la reducció de pèrdues, despeses i inversions en transports d'energia.
- d) Analitzar i controlar el desenvolupament de projectes de creació de plantes industrials de gran consum d'energia, segons criteris de rendibilitat energètica a escala nacional.
- e) Regular les relacions entre els autogeneradors i les companyies elèctriques distribuïdores.
- f) Fomentar les accions tècniques i econòmicament justificades encaminades a reduir la dependència energètica exterior.

CAPÍTOL PRIMER

Foment de les accions encaminades a aconseguir els objectius d'aquesta Llei

Article segon.

U. Es poden acollir als beneficis que preveu aquesta Llei les persones físiques i jurídiques que emprenguin activitats compreses en algun dels apartats següents d'aquest article:

- a) El desenvolupament d'un programa que incrementi el rendiment dels processos de transformació energètica en empreses amb consums anuals superiors a cinc-centes tones equivalents de petroli.
- b) La modificació o el muntatge de noves instal·lacions de transformació energètica, a fi de substituir el petroli o els seus derivats com a font d'energia utilitzada per altres fonts d'origen nacional o excepcionalment importades per motius econòmics d'interès públic.
- c) La realització de canvis en els mètodes de producció industrial que impliquin una disminució en l'ús d'energia.
- d) El perfeccionament de les condicions d'aïllament tèrmic d'habitatges, edificis i instal·lacions.
- e) El condicionament o la renovació dels equips d'aigua calenta o climatització d'habitatges, edificis i instal·lacions.
- f) Establir o ampliar instal·lacions d'autogeneració elèctrica.
- g) Efectuar aplicacions industrials en sistemes de transformació energètica que emprin com a font d'energia les de tipus renovable.
- h) Realitzar instal·lacions d'aprofitament de residus agraris per a l'obtenció de biogàs o combustibles sòlids.
- i) Instal·lar equipaments d'ús domèstic que utilitzin energies renovables i especialment la solar.
- j) Construir, ampliar o adaptar per a la seva utilització instal·lacions de producció hidroelèctrica amb una potència de fins a cinc mil KVA, ja es destini l'energia produïda a consum propi o a la seva connexió amb la xarxa elèctrica.

k) Qualsevol altra aplicació que comporti la substitució d'un consum energètic de font procedent del petroli per una altra de renovable.

l) Modificar o realitzar noves instal·lacions de transformació energètica per a usos industrials, agraris i de serveis que utilitzin calors residuals procedents de processos de transformació energètica.

m) Promoure la investigació i el desenvolupament tecnològic adreçats a la consecució dels objectius d'aquesta Llei, i en especial:

Primer.—Crear i desenvolupar la tecnologia nacional de sistemes que utilitzin fonts d'energia renovables.

Segon.—Impulsar la investigació tecnològica relacionada amb la millora de l'eficiència en la transformació energètica.

Tercer.—Desenvolupar fonts d'energia d'origen nacional i aquelles la importació de les quals s'autoritzi excepcionalment per motius econòmics d'interès públic, així com la seva utilització i noves formes de manipulació d'aquestes.

Dos. Així mateix es poden acollir al règim d'incentius que preveu aquesta Llei les associacions o agrupacions de persones físiques o jurídiques que pretenguin realitzar un projecte d'inversió per a l'optimització energètica d'un conjunt d'instal·lacions pròximes.

Article tercer.

U. Les persones a què es refereix l'article anterior han de subscriure amb l'Administració un conveni dels que preveu l'article segon, número set, de la Llei de contractes de l'Estat, amb la finalitat de col·laborar en la política d'estalvi energètic, que ha de contenir, com a mínim, les especificacions següents:

- a) Establiment o instal·lació a què es refereix el conveni.
- b) Descripció del projecte tècnic d'inversió o d'investigació
- c) Previsions d'estalvi energètic.
- d) Inversions a efectuar i programa d'aquestes.
- e) Determinació dels nivells de producció o activitat actuals i previstos, i de les quantitats d'energia utilitzades per unitat de producte obtingut o activitat assolida.
- f) Beneficis que atorga l'Administració.
- g) Obligació de prevenir els possibles tercers adquirentes de l'establiment o la instal·lació inclòs en aquest del fet que queden automàticament subrogats en els drets i obligacions que es deriven del conveni.
- h) Període de durada del conveni.
- i) Repercussió, si s'escau, de l'estalvi d'energia obtingut en el cost del producte.

Dos. El que estableix aquest article no és aplicable als supòsits que preveuen els apartats g) i h) del número u de l'article anterior.

Article quart.

U. L'Administració pot resoldre unilateralment el conveni quan l'altra part incompleixi les seves obligacions. La resolució del conveni per la causa esmentada determina la pèrdua dels beneficis concedits i la devolució immediata de les ajudes rebudes amb abonament, si s'escau, dels interessos corresponents, sense perjudici de les sancions que procedeixin de conformitat amb el que disposa aquesta Llei.

Dos. En qualsevol altre supòsit de resolució s'ha de complir el que estableix, amb caràcter general, la legislació de contractes de l'Estat.

Article cinquè.

L'Administració pot exigir a les empreses o sectors d'alt consum energètic, o en els que es pugui aconseguir una millora de rendiment o una substitució de combustible d'acord amb els interessos generals del país, la formulació d'un pla d'estalvi i conservació d'energia. El pla esmentat, una vegada aprovat per l'Administració, serveix de base, si s'escau, al conveni que assenyalava l'article tercer d'aquesta Llei.

Article sisè.

El Ministeri d'Indústria i Energia, a través de la Comissaria de l'Energia, és l'òrgan competent per a:

- a) Proposar el desplegament reglamentari d'aquesta Llei.
- b) Estudiar i aprovar, si s'escau, els aspectes técnicoenergètics que contenen les sol·licituds de beneficis i expedients relacionats amb aquesta Llei.
- c) Informar dels expedients de sol·licitud de beneficis fiscals i subvencions a què doni origen aquesta Llei.
- d) Revisar i aprovar, si s'escau, els projectes tècnics i les autoritzacions que s'originin com a conseqüència d'aquesta Llei així com la inspecció dels projectes i les obres en la forma que es determini reglamentàriament.
- e) Dictar normes tecnològiques en matèria d'utilització racional d'energia.
- f) Coordinar les polítiques d'investigació tècnica i científica relacionades amb els objectius que persegueix aquesta Llei, i que porti a terme qualsevol organisme o empresa dependents de l'Administració de l'Estat o estiguin acollides als beneficis d'aquesta.

CAPÍTOL SEGON

Foment de l'autogeneració d'energia elèctrica i de la producció hidroelèctrica

Article setè.

Es consideren autogeneradors d'energia elèctrica els titulars, individuals o agrupats, d'instal·lacions de qualsevol tipus que, simultàniament, reuneixin les condicions següents:

- a) Que l'objectiu primordial de les seves activitats no sigui produir energia elèctrica, però n'obtinguin o en puguin obtenir pels seus propis mitjans, a partir de la utilització de residus o subproductes energètics excedentaris del seu procés de producció o, en general, per qualsevol mitjà que representi una millora del consum energètic.
- b) Que la producció d'energia elèctrica a què es refereix l'apartat anterior es realitzi de forma que es dedueixi un estalvi energètic dins les prioritats de la política energètica general.

Article vuitè.

En les seves relacions amb les companyies elèctriques subministradores, els autogeneradors i, si s'escau, els titulars de concessions hidroelèctriques no distribuïdors, gaudeixen dels drets següents:

- a) Connectar en paral·lel el seu grup o grups generadors a la xarxa de la companyia elèctrica subministradora.
- b) Utilitzar conjuntament o alternativament a les seves instal·lacions l'energia elèctrica autogenerada i la subministrada per la companyia elèctrica.

c) Alimentar part de les seves instal·lacions amb energia procedent dels seus generadors, independentment del subministrament de la xarxa.

d) Transferir a la companyia subministradora d'electricitat els seus excedents d'energia, sempre que tècnicament sigui possible la seva absorció per la xarxa, i percebre per això el preu que es determini reglamentàriament. En cas de discrepància, la possibilitat tècnica esmentada ha de ser prèviament determinada pels òrgans de l'Administració competents en matèria d'instal·lacions elèctriques.

e) Rebre en tot moment de la companyia elèctrica subministradora, en cas de fallada dels seus sistemes d'autogeneració, tant l'energia prèviament convinguda com la que sigui necessària per al desenvolupament complet de la seva activitat, en les condicions i la forma que s'estableixin reglamentàriament.

f) Establir amb la companyia elèctrica subministradora el règim de producció concertada i acollir-se a la tarificació corresponent, d'acord amb el que preveu l'article novè.

Article novè.

U. Són obligacions dels autogeneradors i dels titulars de concessions hidroelèctriques no distribuïdors amb relació a les companyies elèctriques subministradores i dins els límits que s'estableixin reglamentàriament:

a) Lliurar i rebre l'energia en condicions tècniques adequades, de manera que no es causin trastorns en el funcionament normal del sistema.

b) Sotmetre's a la programació que estableix el règim de producció concertada.

c) Abstenir-se de cedir a tercers els excedents d'energia elèctrica no consumida.

Dos. No té la consideració de cessió a tercers la que es realitzi amb línies pròpies a empreses filials o matrius o a les que s'hagin agrupat per a la instal·lació d'autogeneradors, d'acord amb el que estableix l'article segon, apartat dos, d'aquesta Llei.

Article deu.

U. En el règim de producció concertada es poden establir compensacions relatives a la garantia dels serveis contractats entre la companyia elèctrica subministradora i l'autogenerador. Aquestes compensacions s'han d'ajustar als criteris generals que es determinin reglamentàriament.

Dos. La compensació econòmica pels lliuraments d'energia efectuats per l'autogenerador, dins el programa de producció concertada, s'efectua d'acord amb el preu que es determini reglamentàriament, basat en una reducció sobre les tarifes en vigor.

Tres. Quan l'energia lliurada per l'autogenerador a la companyia elèctrica no s'ajusti als nivells que preveu el programa de producció concertada, s'ha de veure afectada per una reducció addicional del seu preu en la forma que s'estableixi reglamentàriament.

TÍTOL SEGON

Règim de beneficis

Article onze.

Amb subjecció als requisits i les condicions que preveu aquesta disposició i les normes que es dictin en el seu desplegament es poden concedir els beneficis següents a les persones a què es refereixen els articles segon i sisè:

U. A l'empara del que disposa l'article seixanta-sis, tres, del text refós de la Llei i tarifes dels impostos generals sobre successions i sobre transmissions patrimonials i actes jurídics documentats, reducció del cinquanta per cent de la base en els actes i contractes relatius als emprèstits que emetin les empreses espanyoles i els préstecs que aquestes concertin amb organismes internacionals o amb bancs i institucions financeres, quan els fons obtinguts així es destinin a finançar inversions reals noves amb finalitats d'estalvi energètic o d'autogeneració d'electricitat.

Dos. A l'empara del que disposa l'article vint-i-cinc, c) u, de la Llei seixanta-u/mil nou-cents setanta-vuit, de vint-i-set de desembre, de l'impost sobre societats, bonificació del noranta-cinc per cent de la quota que correspongui als rendiments dels emprèstits que emetin i dels préstecs que concertin amb organismes internacionals o amb bancs o institucions financeres estrangeres, quan els fons obtinguts es destinin a finançar exclusivament inversions amb finalitats d'estalvi energètic o d'autogeneració d'electricitat.

Tres. A l'empara del que preveu a l'article deu f), dos, de la Llei seixanta-u/mil nou-cents setanta-vuit, de vint-i-set de desembre, de l'impost sobre societats, es considera que les amortitzacions de les instal·lacions substituïdes o de les pèrdues sofertes en la seva alienació, d'acord amb un pla formulat lliurement per l'empresa beneficiària, compleixen el requisit d'efectivitat.

Quatre. Les inversions realitzades per les empreses que inclou l'article segon i els objectius de les quals quedin dins el que expressa l'article primer d'aquesta Llei tenen la mateixa consideració que les que preveu l'article vint-i-sis de la Llei de l'impost sobre societats en allò que els sigui aplicable. Aquesta deducció s'ha d'ajustar en tots els detalls de la seva aplicació a la normativa de la Llei de l'impost sobre societats.

Cinc. Exempció de la llicència fiscal de l'impost industrial al qual doni lloc la realització d'activitats que compren aquesta Llei durant els cinc primers anys de meritació del tribut.

Article dotze.

Així mateix, les persones a què es refereixen els articles segon i sisè poden gaudir dels beneficis següents:

U. Subvencions en els termes següents:

a) Fins a un trenta per cent de les inversions que impliquin la realització de tasques d'investigació relacionades amb els objectius d'aquesta Llei, sempre que es puguin generalitzar a altres indústries o empreses i es garanteixi la difusió dels resultats obtinguts.

b) La Llei de pressupostos generals de l'Estat fixa anualment les condicions per a la concessió de les subvencions esmentades.

Dos. Accés preferent al crèdit oficial, l'import del qual s'ha de dedicar exclusivament al finançament de les inversions que preveu aquesta Llei.

Tres. Inclusió en el coeficient d'inversió que estableix la disposició addicional quarta de la Llei tretze/mil nou-cents setanta-u, de dinou de juny, dels efectes representatius de crèdits que concedeixin els bancs per a l'establiment, ampliació o reforma de les instal·lacions destinades a l'autogeneració d'energia elèctrica, a la utilització de fonts energètiques alternatives o a la reducció del consum energètic.

Quatre. Expropiació forçosa dels béns i drets necessaris per a l'establiment o l'ampliació de les instal·lacions a què es refereix l'article tretze d'aquesta Llei, a l'efecte del qual s'entén declarada la utilitat pública d'aquesta, segons els casos, des del moment de la subscripció del conveni amb l'Administració o l'aprovació per part

d'aquesta última del projecte d'instal·lació autogeneradora corresponent.

Article tretze.

U. Els propietaris d'instal·lacions destinades a l'aprofitament de l'energia solar per a l'obtenció d'aigua calenta i climatització que defineix l'article segon poden obtenir, amb una sol·licitud prèvia als organismes competents, subvencions en funció de la superfície de panells solars plans de fabricació nacional homologats per l'Administració Pública i amb una garantia mínima de tres anys.

Dos. Poden obtenir subvencions anàlogues referides a l'equivalent energètic de panells solars plans els propietaris d'instal·lacions destinades a l'aprofitament d'altres energies alternatives, sempre que, igualment, siguin de fabricació nacional i estiguin homologades per l'Administració.

Tres. La Llei de pressupostos generals de l'Estat fixa anualment les condicions per a la concessió de les subvencions esmentades.

Article catorze.

El règim de beneficis només és aplicable amb relació a les instal·lacions o part d'aquestes estrictament indispensables per a l'autogeneració d'electricitat, reducció dels consums energètics, utilització de fonts energètiques alternatives i producció hidroelèctrica amb una potència màxima de cinc mil KVA.

Article quinze.

La tramitació dels expedients de concessió de beneficis i, si s'escau, de devolució per incompliment de les normes d'aquest títol, correspon als ministeris d'Economia i Comerç i d'Hisenda, en l'àmbit de les seves respectives competències, sens perjudici de les competències que en aquesta Llei s'atribueixen a la Comissaria de l'Energia.

Article setze.

L'incompliment de les normes d'aquesta Llei referents al règim de beneficis fiscals que conté aquesta es regeix pel que disposen la Llei general tributària i la Llei cinquanta/mil nou-cents setanta-set, de disset de novembre.

Article disset.

Constitueixen infraccions en matèria de conservació energètica:

- a) L'incompliment de les obligacions que assumeix el conveni a què es refereix l'article tercer.
- b) La vulneració dels drets i l'incompliment de les obligacions que estableixen, respectivament, els articles vuitè i novè.
- c) La utilització per a altres finalitats diferents de les que preveu aquesta disposició de les ajudes i crèdits concedits a l'empara d'aquesta.
- d) La percepció de beneficis sense realitzar les inversions per les quals aquests es van concedir.
- e) La no-realització de les inversions en els terminis establerts.
- f) La falsificació o alteració de factures, contractes o documents amb l'objectiu de supervalorar les inversions, i la falsificació de resultats sobre rendiments i consums energètics, sens perjudici de la responsabilitat penal en què es pugui incórrer per aquests actes.

g) Els descensos injustificats de la producció industrial, amb l'exclusiva finalitat de complir el programa concertat d'estalvi energètic.

h) L'incompliment de l'obligació de proporcionar dades i informes a l'Administració i la negativa o obstrucció a l'acció investigadora d'aquesta.

Article divuit.

U. Les infraccions en matèria de conservació energètica a què es refereix l'article anterior són sancionades per l'Administració mitjançant la imposició de multes, quantificades segons la gravetat de la infracció i dels beneficis rebuts a l'empara d'aquesta Llei, fins a un màxim de deu milions de pessetes.

Dos. Igualment pot donar lloc a l'obligació de tornar les subvencions rebudes o l'import de les bonificacions i els beneficis fiscals que s'hagin concedit amb pagament de l'interès bàsic del Banc d'Espanya.

Tres. Així mateix, poden ser causa per revisar el tipus d'interès i altres condicions de les operacions de crèdit oficial, i les institucions corresponents poden aplicar els tipus d'interès de mercat i altres condicions pròpies de les operacions convingudes.

Article dinou.

El procediment sancionador es regeix pel que disposa el capítol segon del títol quart de la Llei de procediment administratiu.

Article vint.

És competència del Ministeri d'Indústria i Energia, que s'ha d'exercir en la forma que s'estableixi reglamentàriament, la inspecció i vigilància de les instal·lacions i activitats a què es refereix aquesta Llei, així com la tramitació i resolució dels expedients sancionadors d'actes i conductes contraris a aquesta, tot això sens perjudici del que estableix l'article quinze.

DISPOSICIONS ADDICIONALS

Primera.—U. S'autoritza el Govern perquè en les importacions de béns d'equip i utilatge necessaris per a la realització de les instal·lacions i activitats que preveu aquesta Llei, i amb l'informe previ del Ministeri d'Indústria i Energia en el qual s'acrediti que aquests béns no es fabriquen a Espanya, pugui concedir una reducció de fins al noranta-cinc per cent de l'impost general sobre tràfic d'empreses, drets aranzelaris i impostos de compensació de gravàmens interiors que gravin les importacions esmentades.

Dos. L'Administració ha d'organitzar i programar campanyes educatives a les escoles i també a través dels mitjans de comunicació social a fi de crear hàbits en la població per a un ús més racional de l'energia.

Segona.—S'autoritza el Govern perquè, a proposta dels ministeris d'Indústria i Energia, d'Economia i Comerç, d'Agricultura i d'Hisenda, dicti les normes necessàries per al desplegament i l'execució d'aquesta Llei en el termini de sis mesos a partir de la seva promulgació.

Tercera.—Els ministeris d'Obres Públiques i Urbanisme i d'Indústria i Energia han de dictar en l'àmbit de les seves respectives competències les normes corresponents, i establir un procediment abreujat per a la tramitació de les concessions i autoritzacions administratives necessàries per a les instal·lacions a què doni lloc l'aplicació d'aquesta Llei.

DISPOSICIÓ TRANSITÒRIA

Per a les instal·lacions la posada en servei de les quals tingui lloc dins l'any mil nou-cents vuitanta, la subvenció a què es refereix l'article dotze per a panells solars de fabricació nacional pot assolir el valor de cinc mil pessetes per metre quadrat de panell pla instal·lat, que s'ha de lliurar amb càrrec al pressupost del Centre d'Estudis de l'Energia, amb el certificat previ expedit per la delegació corresponent del Ministeri d'Indústria i Energia.

DISPOSICIÓ FINAL

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Per tant,

Mano a tots els espanyols, particulars i autoritats, que compleixin aquesta Llei i que la facin complir.

Vaquèira-Beret, trenta de desembre de mil nou-cents vuitanta.

JUAN CARLOS R.

El president del Govern,
ADOLFO SUÁREZ GONZÁLEZ

7343 REIAL DECRET LLEI 5/1981, de 13 de març, pel qual es deixa en suspens la publicació de les bases i quotes declarades i ingressades pels impostos sobre la renda i patrimoni de les persones físiques. («BOE» 77, de 31-3-1981.)

Havent presentat el Govern a les Corts un projecte de llei en què es modifiquen les normes legals que conté l'article quaranta-vuit de la Llei cinquanta/mil nou-cents setanta-set, de catorze de novembre, relatives a la publicació de les bases declarades i quotes ingressades pels impostos sobre la renda i el patrimoni de les persones físiques, considerant els fonaments i motius que han donat lloc al projecte de llei, recollits en la seva exposició de motius i davant la immediata finalització del termini assenyalat per al compliment de les normes legals esmentades, es fa necessària la suspensió de l'aplicació indicada.

En virtut d'això, en ús de l'autorització que conté l'article vuitanta-sis de la Constitució i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la reunió del dia tretze de març de mil nou-cents vuitanta-u,

DISPOSO:

Article primer.—Mentre les Corts no emetin una decisió sobre el projecte de llei que ha presentat el Govern, en què es modifiquen les normes legals que contenen els articles quaranta-vuit de la Llei cinquanta/mil nou-cents setanta-set, de catorze de novembre, i quaranta de la Llei quaranta-quatre/mil nou-cents setanta-vuit, de vuit de setembre, queda en suspens l'aplicació del que preveuen les normes esmentades.

Article segon.—Aquest Reial decret llei entra en vigor el mateix dia de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, tretze de març de mil nou-cents vuitanta-u.

JUAN CARLOS R.

El president del Govern,
LEOPOLDO CALVO-SOTELOY BUSTELO

8598 LLEI 2/1981, de 25 de març, de regulació del mercat hipotecari. («BOE» 90, de 15-4-1981.)

JUAN CARLOS I, REI D'ESPANYA

A tots els qui vegeu i entengueu aquesta Llei.

Sapigueu: que les Corts Generals han aprovat la Llei següent i jo la sanciono.

DISPOSICIÓ PRELIMINAR

Article primer.

Les entitats financeres a què es refereix aquesta Llei poden concedir préstecs hipotecaris i emetre els títols necessaris per al seu finançament, d'acord amb els requisits i les finalitats que aquesta Llei estableix, sens perjudici que aquestes entitats o altres puguin emetre i transmetre obligacions, amb garantia o sense, de conformitat amb la legislació vigent.

SECCIÓ 1

Entitats financeres

Article segon.

U. Les entitats financeres que es detallen a continuació poden atorgar préstecs i emetre els títols que regula aquesta Llei, en les condicions que es determinin per reglament, sens perjudici de les normes especials del Banc Hipotecari d'Espanya:

- a) El Banc Hipotecari d'Espanya i, quan ho permetin els seus respectius estatuts, les entitats oficials de crèdit.
- b) Els bancs privats, comercials o industrials i de negocis, incloent-hi el Banc Exterior d'Espanya.
- c) Les caixes d'estalvis.
- d) La Caixa Postal d'Estalvis.
- e) Les entitats de finançament que regula el Reial decret vuit-cents noranta-sis/mil nou-cents setanta-set, de vint-i-vuit de març.
- f) Les entitats cooperatives de crèdit.
- g) Les societats de crèdit hipotecari a què es refereix l'article tercer següent.

Dos. Les emissions de títols de renda fixa amb garantia hipotecària que realitzin els promotors, constructors i societats d'arrendament financer immobiliari que reuneixin els requisits que es determinin gaudeixen del règim fiscal i financer que regula aquesta Llei per als bons hipotecaris i estan sotmeses al control que s'hi estableix.

Article tercer.

U. Les societats de crèdit hipotecari revesteixen la forma de societats anònimes i tenen per objecte únic la realització de les operacions actives i passives que regula aquesta Llei.

Dos. Les societats de crèdit hipotecari poden obrir compte de dipòsit a llarg termini i d'estalvi vinculat. En aquest cas, l'import del crèdit que aquestes societats atorguin guarda relació amb el temps transcorregut des de la constitució de l'estalvi vinculat.

Tres. L'autorització per al seu establiment és reglada.

SECCIÓ II

Operacions actives

Article quart.

La finalitat de les operacions de préstec a què es refereix aquesta Llei és finançar, amb garantia d'hipoteca